

allinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

25 -06- 2002 L-24

JAAVA SAKK



MAJANDUSAASTA ARUANNE 2001

AS Eesti Metallieksport
Reg. kood 10167439

Majandusaasta algus 01.01.2001
Majandusaasta lõpp 31.12.2001

Tegevusala: musta ja värvilise metalli, metallijäätmete ja vanametalli kokkuost ja müük, metallide ümbertöötlemine ja metalltoodete valmistamine.
AS Eesti Metallieksport 'i emajettevõtteks on Kuusakoski Baltic Holdings OÜ

Juriidiline aadress:	Betooni 12 11415 Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	+372 6258 600
Faks:	+372 6012 745
Audiitor:	AS PriceWaterhouseCoopers

25 -06- 2002

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

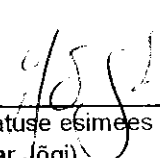
AS-i Eesti Metallieksport peamiseks tegevusalaks on vanametalli kokkuost, töötlemine ja müük.
Ettevõtte netokäibest moodustab üle 95%-i eksport välisriikidesse.

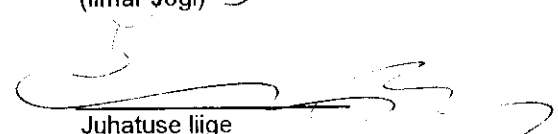
AS-i Eesti Metallieksport emaettevõtteks on Kuusakoski Baltic Holding OÜ, mis on registreeritud Eestis.

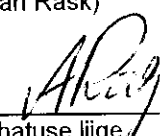
Juriidiline aadress: Betooni 12
11415 Tallinn
Eesti Vabariik
Äriregistri nr. 10167439
Telefon: +37 26 258 600
Fax: +37 26 012 745
E-mail: emex@emex.ee
Audiitor: AS PricewaterhouseCoopers

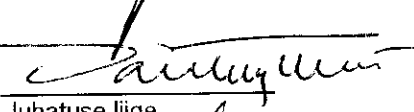
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001. majandusaasta aruandele

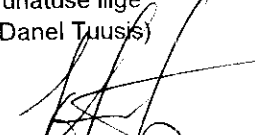
AS Eesti Metallieksport 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 3. aprillil 2002 otsusega, allkirjastamine 4. aprillil 2002.

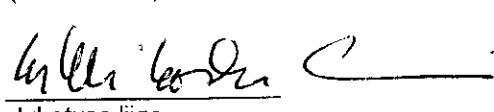

Juhatuse esimees
(Ilmar Jögi)

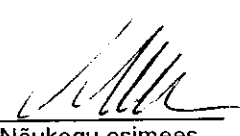

Juhatuse liige
(Mari Rask)

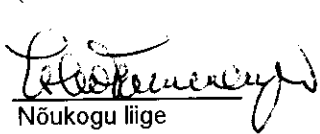

Juhatuse liige
(Andres Riiberg)

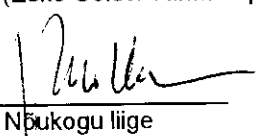

Juhatuse liige
(Danel Tuusis)

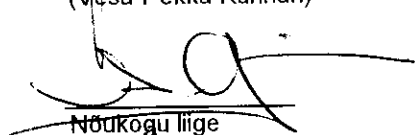

Juhatuse liige
(Kuldar Suuts)

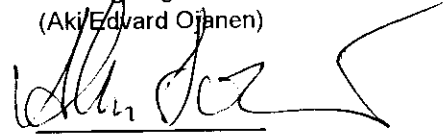

Juhatuse liige
(Erkki Koski-Lammi)


Nõukogu esimees
(Veikko Juhani Kuusakoski)


Nõukogu liige
(Esko Uolevi Tammenpää)


Nõukogu liige
(Vesa-Pekka Kunnari)


Nõukogu liige
(Aki Edward Ojanen)


Nõukogu liige
(Aku Johannes Sorainen)

25 -06- 2002

Juhatuse 2001. aasta tegevusaruanne

2001. aastal toimus maailma metalliturgudel oluline stabiliseerumine, mis mõjutas otseselt AS-i Eesti Metallieksport majandustulemusi. Ettevõtte aastakäive oli 635 miljonit krooni, vähenedes võrreldes 2000. aastaga 11%-i.

Majandusaasta jooksul käitles AS Eesti Metallieksport kokku 301 070 tonni vanametalli, s.h. 287 596 tonni musta ja 13 474 tonni värvilist metalli. Aasta jooksul muutusid kaks korda vanametalli kokkuostu reguleerivad tingimused, mis fikseeriti Jäätmeseaduse muudatustena. Vastavalt prognoosidele vähenesid ostukogused koduturult. Värvilise metalli ost kahanes aastaga 34%, musta metalli ost samal perioodil 4%. Emaettevõttele osutatavate transiiditeenuste maht vähenes aastaga 76%-i, 38 miljonilt 9 miljonile kroonile.

Kuna koos tuludega on vähenenud ka kulud, on AS Eesti Metallieksport säilitanud endiselt hea kasumikkuse. Õige otsuseks oli Muuga terminali tegevuse kiire lõpetamine seoses vanametalli transiidivoogude katkemisega Venemaalt. Samal ajal juurutati ja arendati Paldiski terminalis suure süvisega kuni 45 000. tonniste laevade laadimistehnoloogiat. 2001. aasta jooksul laaditi kaheksa suure süvisega laeva müügiks Koreasse. Meie klientideks Aasias on maailma juhtivad terasesulatajad Posco ja Dongkuk, Euroopas Sideurgica, Fundia, JBF ja teised.

Investeeringute maht möödunud majandusaastal kokku oli 23,9 miljonit krooni. Uuendati vanametalli töötlemise tehnoloogiat, asendati kulunud laadimis- ning veotehnikat ja investeeriti töökeskkonda parandavatesse ning keskkonnakaitselistesse abinõudesse.

Integreerumine kontserni struktuuri on andnud võimaluse säilitada globaalne turg meie toodetele. Kontserni kuulumise peamised eelised on tugev tehniline tugi, täiendav oskusteave ja sujuv tegevuse rahastamine.

2001. aasta keskmine töötajate arv ettevõttes oli 237. Personali arvuline vähenemine on tingitud opereerimise lõpetamisest Muuga terminalis. Nõukogu liikmetele 2001. aastal tasusid ei makstud, kuna nõukogu töötab tasuta. Juhatuse liikmete palk kokku oli 2 497 441 EEK. Töötajate tasu üldsumma koos juhatuse liikmete palkadega oli 40 128 876 EEK.

2002. aastaks prognoosib ettevõtte tegevusmahtude jätkuvat vähenemist. Sellest tulenevalt on ettevõtte põhieesmärgiks organisatsiooni struktuuri ja kasutatavate ressursside optimeerimine. Investeeringuid tehnikasse ja keskkonnakaitselistesse abinõudesse on kavas teha vähemalt 10 miljonit krooni. Uute projektide käivitamise rahastamiseks on kontserniga sõlmitud eellepped.

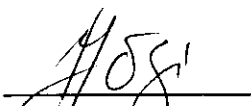
Ilmar Jõgi
Juhatuse esimees

25-06-2002

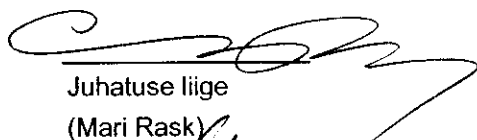
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

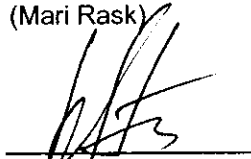
Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 17 toodud AS-i Eesti Metallieksport 2001. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:


Juhatuse esimees
(Ilmar Jõgi)


Juhatuse liige
(Andres Riiberg)


Juhatuse liige
(Mari Rask)


Juhatuse liige
(Danel Tuusis)


Juhatuse liige
(Kuldar Suits)

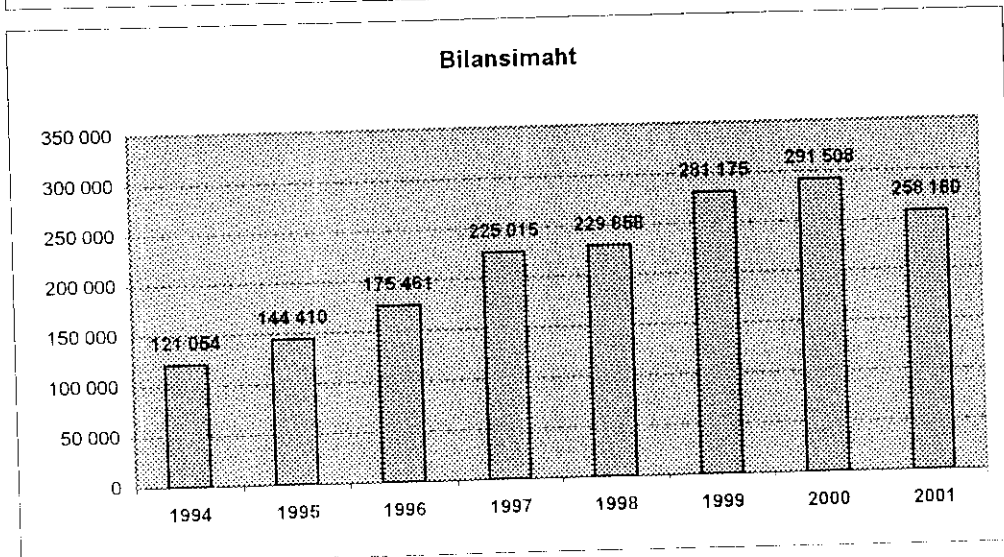
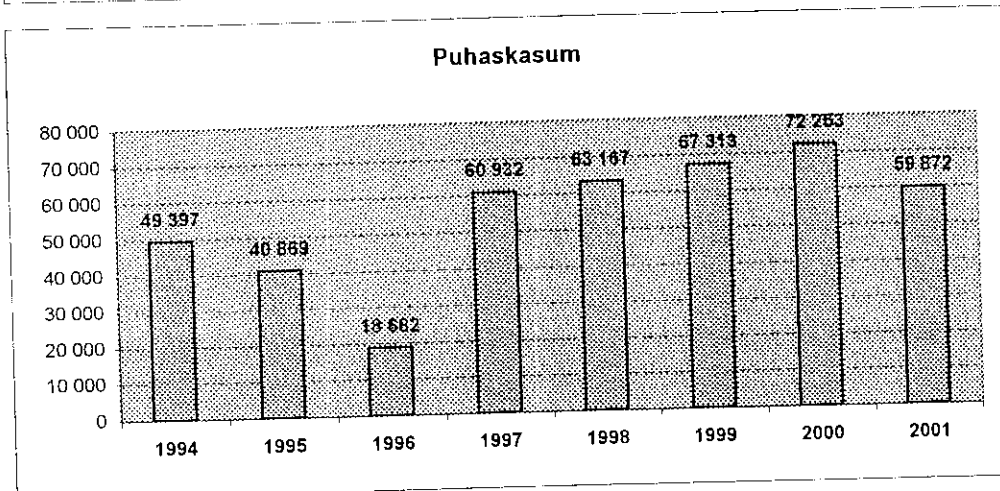
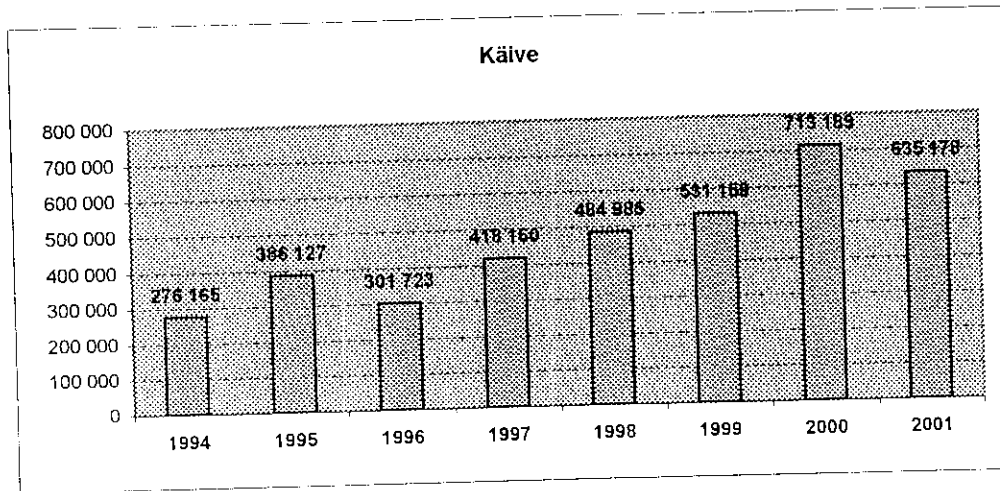

Juhatuse liige
(Erkki Koski-Lammi)

Tallinn, 21. veebruar 2002

25-06-2002



PEAMISED FINANTSNÄITAJAD
(tuhandetes kroonides)



25 -06- 2002



Bilanss

(kroonides)

	Lisa nr	31.12.2001	31.12.2000
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		74 395	1 645 388
Aktsiad ja muud väärtpaberid	1	404 123	389 480
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	9	115 540 759	106 614 362
sh kontserniettevõtetelt		114 453 962	104 170 129
Nõuded ostjate vastu kokku		115 540 759	106 614 362
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	9	190 023	109 280
Mitmesugused nõuded kokku		190 023	109 280
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	7 223 374	11 153 522
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		701 222	628 376
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku		7 924 596	11 781 898
Varud	3		
Tooraine ja materjal		487 265	866 351
Ostetud kaubad müügiks		31 383 679	64 901 879
Varud kokku		31 870 944	65 768 230
Käibevara kokku		156 004 840	186 308 638
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Mitmesugused pikaajalised nõuded	9	2 717 371	331 519
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku		2 717 371	331 519
Materiaalne põhivara	4		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		46 362 852	42 213 535
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		202 426 375	206 352 499
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade			
(soetusmaksumuses)		7 388 544	5 865 059
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		(156 758 795)	(149 974 917)
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		18 500	411 420
Materiaalne põhivara kokku		99 437 476	104 867 596
Põhivara kokku		102 154 847	105 199 115
VARAD KOKKU		258 159 687	291 507 753

25 -06- 2002



		31.12.2001	31.12.2000
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Lühiajalised laenud krediitiasutustelt	7	497 630	
		497 630	
Võlakohustused kokku			
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		15 963 935	17 323 927
sh kontserniettevõtetele	9	6 951 729	2 410 430
		15 963 935	17 323 927
Võlad hankijatele kokku			1 500 000
Mitmesugused võlad			1 500 000
Võlad tütar- või emajäsemetele			
Maksuvõlad	2	835	12 659
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		8 324 621	8 414 893
Dividendivõlad			6 672 624
Muud viitvõlad		103 905	104 131
		8 428 526	15 191 648
Viitvõlad kokku		8 428 526	15 191 648
Lühiajalised kohustused kokku		24 890 926	34 028 234
Pikaajalised kohustused			
Muud pikaajalised võlad			
Hankijate tasumata võlad		43 577	126 811
		43 577	126 811
Pikaajalised kohustused kokku		43 577	126 811
Omakapital aktsiaseltsis			
Aktiakapital nimiväärtuses	6	90 000 000	90 000 000
Kohustuslik reservkapital		10 000 000	10 000 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		73 352 709	85 099 912
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		59 872 475	72 252 796
		233 225 184	257 352 708
Omakapital aktsiaseltsis kokku		233 225 184	257 352 708
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		258 159 687	291 507 753

Tallinna Linnakohus
 Registriosakond
 K.E.
 22.02.2002
 Tallinn

25 -06- 2002



Skeem 2

Kasumiaruanne

(kroonides)

	Lisa nr	2001	2000
Realiseerimise netokäive	8	635 178 045	713 189 322
sh kontserniettevõtted	9	623 496 772	693 709 148
Realiseeritud toodete (kaupade, teenuste) kulu		482 549 539	541 650 403
Brutokasum		152 628 506	171 538 919
Turustuskulud		52 342 843	67 635 853
sh kontserniettevõtted	9	19 078 039	21 429 626
Üldhalduskulud	5	42 627 895	41 781 896
sh.kontserniettevõtted	9	18 000 000	18 000 000
Muud äritulud		3 921 273	34 004 386
Muud ärikulud		2 088 190	23 904 242
Ärikasum (-kahjum)		59 490 851	72 221 314
Finantstulud kokku		1 995 370	8 443 258
Finantskulud kokku		1 613 746	8 411 776
a) Intressikulud		26 851	19 936
Kasum majandustegevusest		59 872 475	72 252 796
Kasum enne maksustamist		59 872 475	72 252 796
Aruandeaasta puhaskasum		59 872 475	72 252 796

25 -06- 2002

Rahavoogude aruanne
(kroonides)

	Lisa nr	2001	2000
Rahavoog äritegevusest			
Aruandeaasta kasum		59 872 475	72 252 796
Kasumi korrigeerimine			
Põhivara amortisatsioon	4	19 033 190	20 518 381
Kahjum põhivara mahakandmisest		165 598	1 763 795
(Kasum)/kahjum põhivara müügist		-2 677 538	-2 354 381
Korrigeerimine kokku		16 521 250	19 927 795
Käibevara ja kohustuste muutus			
Äritegevusega seotud nõuete muutus		-117 901 572	-49 940 739
Varude muutus		33 897 287	-29 375 634
Pikaajaliste nõuete muutus		0	-28 669
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		28 950 398	9 398 410
Käibevara ja kohustuste muutus kokku		-55 053 887	-69 946 632
Kokku rahavoog äritegevusest		21 339 838	22 233 959
Rahavoog investeerimistegevusest			
Aktsiate ja osakute müük	1	14 643	1 285 381
Materiaalse põhivara soetus	4	-23 989 307	-31 969 917
Materiaalse põhivara müük	4	464 254	3 800 231
Väljastatud laenude osaline tagastamine	9	101 950	151 950
Kokku rahavoog investeerimistegevusest		-23 408 460	-26 732 355
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud arvelduskrediit	7	497 629	0
Kokku rahavoog finantseerimistegevusest		497 629	0
Rahajääk aruandeaasta alguses		1 645 388	6 143 784
Rahajääk aruandeaasta lõpus		74 395	1 645 388
Rahajäägi muutus		-1 570 993	-4 498 396

25-06-2002



Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

AS-i Eesti Metalliekspor 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes. AS Eesti Metalliekspor kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas toodud kasumiaruande skeemi nr. 2. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke, 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid.

Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid

Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

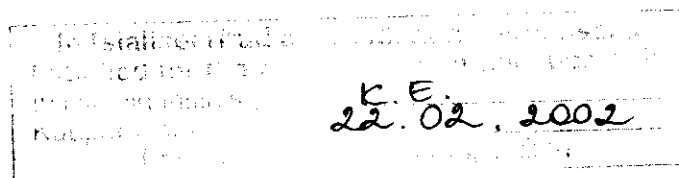
Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nende otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest. Muud varud võetakse arvele soetushinnas. Varude arvestamisel kasutatakse keskmise soetushinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 kroonist. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 3 000 krooni, kantakse kuludesse kohe nende soetamisel. Varad maksumusega 3 000 - 10 000 krooni kantakse kuludeks nende kasutusele võtmisel. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooni norm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.



EMEX

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2000, maksustatakse ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab ning kuidas on ettevõtte aktsiad dividendide väljamaksmise kuupäeval jagunenud residendist äriühingute, residendist füüsiliste isikute ja mitteresidentide vahel.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Eelmiste perioodide jaotamata kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2001 moodustas 133,225 tuhat (2000: 157,353 tuhat) krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena (juhul, kui kõik ettevõtte aktsionärid kuuluksid väljamaksmise hetkel tulumaksuga maksustatavasse kategooriasse), on 34,638 tuhat (2000: 25,386 tuhat) krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta vähemalt 98,587 tuhat (2000: 131,967 tuhat) krooni.

25 -06- 2002



Lisa 1. Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid

Aktsiad ja muud väärtpaberid

(kroonides)

Aktsiad ja väärtpaberid	EVP	Tagastatud EEA lt	Kasutatud maa erastamiseks	Saldo 31.12.01
Algsaldo 31.12.00				
Kogus	1 391 000	26 350	6 050	1 411 300
Bilansiline maksumus	389 480	16 337	1 694	404 123
Lõppsaldo 31.12.01				
Kogus				1 411 300
Bilansiline maksumus				404 123
Turuhind				-973 797

Lisa 2. Maksud

(tuhandetes kroonides)

Maksuliik	31.12.2000		2001. aasta		31.12.2001	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Arvestatud	Makstud	Ettemaks	Maksuvõlg
Mitter. tehtud väljam. kinnipeetud ettevõtte tulumaks		12,70	15	14,5		
Üksikisiku tulumaks			9 750,80	9 568,70	194,80	
Sotsiaalmaks	12,90		13 670,20	13 695,30	38,00	
Erisoodust. tulumaks	1,70		242,80	240,30		0,80
Maamaks			51,80	51,80		
Kokku	14,60	12,70	23 730,60	23 570,60	232,80	0,80
Käibemaks	11 138,90		-57 720,20	-61 868,50	6 990,60	
Kokku + KM	11 153,50	12,70	-33 989,60	-38 297,90	7 223,40	0,80

25-06-2002



Lisa 3. Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses. Varud hinnatakse bilansis lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.
Kuludesse kandmisel toimub varude hindamine kaalutud keskmise soetushinna meetoodil.

Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine

(kroonides)

	Maa	Hooned ja rajatised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Ettemaksed (põhivara)	Kokku
Soetusmaks. 31.12.2000	2 000 604	40 212 931	206 352 499	5 865 059	411 420	254 842 513
Akum. Kulum 31.12.2000		19 206 447	128 163 576	2 604 894		149 974 917
Soetamine	141 133	69 737	13 479 015	2 110 226		15 800 111
Rekonstrueerimine		4 070 682	4 118 514			8 189 196
Müük			20 139 332			20 139 332
Müüdnud põhivara akum. kulum			10 311 614			10 311 614
Mahakandmine		132 235	1 384 321	586 741		2 103 297
Mahakantud põhivara akum. kulum		5 100	1 369 723	562 875		1 937 698
Arvestatud kulum 2001		1 382 988	16 487 257	1 162 945		19 033 190
Soetusmaks. 31.12.2001	2 141 737	44 221 115	202 426 375	7 388 544	18 500	256 196 271
Akum. kulum 31.12.2001		20 584 335	132 969 496	3 204 964		156 758 795

2001. aasta jooksul olid amortisatsiooninormid järgmised:

- rajatised, ehitused ja hooned 3-10%
- masinad, seadmed ja inventar 10-20%
- transpordivahendid 13%
- arvutustehnika 20%

Lisa 5. Kapitali- ja kasutusrent**Kasutusrent:****1) AS Eesti Metalliekспорт rentnikuna**

Aruandeperioodi kasutusrendi maksed on 1 267 477,00 krooni ulatuses kajastatud kasumiaruandes üldhalduskuludes.

Kapitalirent:**1) AS Eesti Metalliekспорт rentnikuna****a) Kapitalirendi maksed (kroonides)**

Renditud vara soetusmaksumus	Aruandeperioodi maksed		Järgmiste perioodide maksed	
	Rendivõla kustutus	Intressid	Rendivõla kustutus	Intressid
243 000	66 127	17 153	126 857	11 985

Kapitalirendi intressimäär on 10,5% aastas.

b) Kapitalirendi tingimustel renditud vara kulum (kroonides)

Renditud vara	Soetus- maksumus	Akumuleeritud kulum	sh. aruande- perioodi kulum
Paljundusmasin Canon GP 405	243 000	83 250	48 600

Rendilepingust tulunevalt läheb renditud paljundusmasin Canon GP405 omandiõigus AS-ile Eesti Metalliekspordi üle rendilepingu lõppedes 2003. aastal.



25-06-2002



Lisa 6. Omakapital

Seisuga 31.12.2001. a. on AS Eesti Metalliekspordi aktsiakapital 90 000 000 / ühekskümmend miljonit / krooni.

Kokku on 900 lihtaktsiat, ühe aktsia nominaalväärtus on 100 000 krooni.
Põhikirja kohaselt maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 3 600.

AS Eesti Metalliekspor aktsionäride jaotus seisuga 31.12.2001

	Aktsionäride arv	%	Aktsiate arv	%
Kuusakoski Baltic Hold. OÜ	1	100	900	100
Kokku	1	100	900	100

Omakapitali muutuste aruanne (tuhandetes kroonides)

	Aktsia-kapital	Reservid	Eelmiste per. kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.2000	90 000	10 000	85 100	72 253	257 353
2000. a. puhaskas. jagam. Dividendid			72 252	-72 252	
Aruandeaasta kasum			-84 000	59 872	
31.12.2001	90 000	10 000	73 352	59 873	233 225

Vastavalt AS Eesti Metalliekspordi aktsionäride korralise üldkoosoleku protokollile 16.04.2001.a., võeti vastu otsus jaotada varasemate perioodide jaotamata kasum kogusummas 84 000 000 krooni aktsionäridele dividendidena. Dividendid summas 84 000 000 miljonit krooni maksti välja aprillis 2001.a. tasaarveldusena.

Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara

AS Eesti Metalliekspor ja AS Hansapank vahel sõlmitud 27.12.2001 kontserni arvelduskrediidi leping liimidiga 10,0 mln.EEK, mille kohaselt on seatud AS Hansapank kasuks kommertspant AS Eesti Metalliekspor vallasvarale summas 40,000,00(nelikümmend miljonit) krooni. Krediidi kasutamistähtaeg kuni 27.06.2002.a.

22.02.2002
K.E.

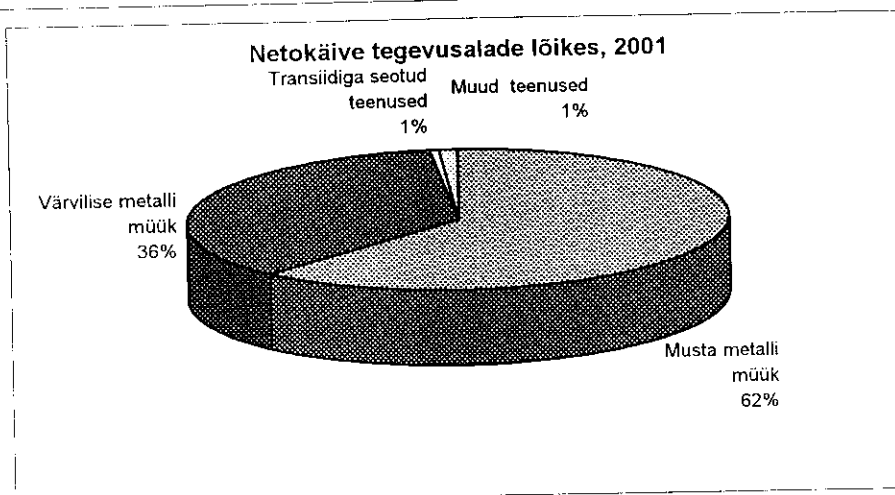
25 -06- 2002



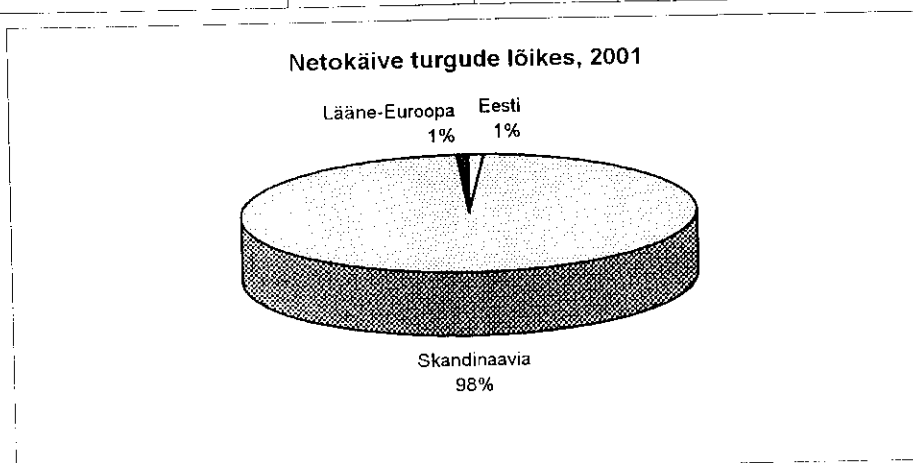
Lisa 8. Realiseerimise netokäive

(tuhandetes kroonides)

Tegevusala lõikes	2001		2000	
	Kokku	sh. kontseni- ettevõtted	Kokku	sh. kontseni- ettevõtted
Musta metalli müük	396 057	388 285	328 358	321 106
Värvilise metalli müük	229 375	225 931	342 602	333 640
Transiidiga seotud teenused	3 272	3 272	34 041	34 041
Muud teenused	6 474	6 008	8 188	4 923
Kokku	635 178	623 496	713 189	693 710



Turgude lõikes	2001		2000	
	Kokku	sh. kontseni- ettevõtted	Kokku	sh. kontseni- ettevõtted
Eesti	6 909	111	13 727	472
Skandinaavia	622 563	622 563	692 954	692 954
Lääne-Euroopa	5 706	822	6 508	284
Kokku	635 178	623 496	713 189	693 710



Integreeritud äärmiselt identsed arvutused
sattunud toetusele
K.E.
22.02.2002

25 -06- 2002



Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega

(tuhandetes kroonides)

AS Eesti Metalliekspor on ostnud ning müünud kaupa ja teenuseid kontserni kuuluvatele ettevõtetele:
emaettevõttele - Kuusakoski Baltic Holdings OÜ
kontserniettevõtetele- Kuusakoski OY /Soome/
Latvias Krasmetali /Läti/
Kuusamet UAB /Leedu/

	2001.a.		2000.a.	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Kaubad	2 895,4	613 409,1	5 854,1	654 793,8
Teenused	37 078,0	9 280,0	39 429,6	38 680,7
sh. emaettevõtte	37 078,0	111,0	39 429,6	471,0
Põhivara rent		807,7		235,5
Kõik kokku	39 973,4	623 496,8	45 283,7	693 710,0

Aasta jooksul on Eesti Metalliekspor müünud kontserniettevõtetele põhivara jääkmaksumusega 9 541,5 tuh. EEK ja müügihinnaga 12 041,0 tuh. EEK ning ostnud põhivara soetusmaksumusega 1 131,4 tuh. EEK

RAS Eesti Metalliekspordi halduskogu otsuse alusel, protokoll nr. 4 p. 4 12.05.1993. a. välja antud pikaajalised laenud oma töötajatele:

Laenu jääk seisuga 31.12.2000. a.	302,7
2001. aastal tagastatud	101,8
Laenu jääk seisuga 31.12.2001. a.	200,9
- juhatuse liige M. Rask	100,0
- juhatuse liige K. Suits	100,0
- töötaja M. Heinsoo	0,9

Pikaajaliste laenude osa summas 100,0 tuh. krooni, mille tasumise tähtaeg on 2002. majandusaastal, näidatakse bilansis real "Muud lühiajalised nõuded". Kõik laenud on välja antud 1993. a.

Saldod seotud osapooltega

(tuhandetes kroonides)

	31.12.2001	31.12.2000
Lühiajalised nõuded		
Ostjatelt laekumata arved	114 454,0	104 170,1
sh. emaettevõttelt	9,2	
Muud lühiajalised nõuded	37,3	
sh. emaettevõttelt	11,1	
Lühiajalised kohustused		
Hankijatele tasumata arved	6 951,7	2 410,4
sh. emaettevõttele	5 922,9	1 962,9
Mitmesugused võlad		1 500,0
sh. emaettevõttele		1 500,0
Dividendivõlad		6 672,6
sh. emaettevõttele		6 672,6

Pikaajalise finantsinvesteeringuna on kajastatud AS Eesti Metalliekspordi poolt Latvias Krasmetaliile antud laen kolmeks aastaks summas 166 903 EUR 5%-lise intressimääraga aastas.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevad hindasid.

22.02.2002
K.E.

25-06-2002

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwcglobal.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon (0) 6 141 800

Faks (0) 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Eesti Metalliekspord aktsionäridele

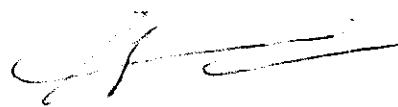
Oleme auditeerinud AS Eesti Metalliekspord (ettevõtte) 31. detsember 2001 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-17 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ja 2001. a tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Leon Jankelevitš
Vannutatud audiitor

22. veebruar 2002

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

To the shareholders of AS Eesti Metalliekspor

We have audited the financial statements of AS Eesti Metalliekspor (the Company) for the year ended 31 December 2001 as set out on pages 5 to 17. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2001 and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Estonian Accounting Law.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Leon Jankelevitš
Authorised auditor

22 February 2002

AS EESTI METALLIEKSPORT 25-06-2002
ainuaktsionäri otsus.

03.aprill 2002.a., kell 14.00
Tallinn

AS Eesti Metallieksport (edaspidi nimetatud AS EMEX) aadressiga
Betooni 12 Tallinn, ainuaktsionär **Kuusakoski Baltic Holdings OÜ**
seadusliku esindaja **Danel Tuusis**'e isikus, on otsustanud alljärgnevalt:

1. AS EMEX 2001.a. majandusaasta aruande kinnitamine.

1.1. kinnitada AS Eesti Metallieksport 2001.a. aastaaruanne esitatud kujul.

(Aastaaruanne lisatud)

2. AS EMEX kasumi jaotamine.

2.1. kinnitada AS EMEX juhatuse poolt esitatud ja nõukogu poolt toetatud
kasumi jaotamise ettepanek alljärgnevalt:

**2001.a. majandusaasta puhaskasum on 59 872 475 krooni,
millest maksta välja dividendidena 53 000 000 krooni.**

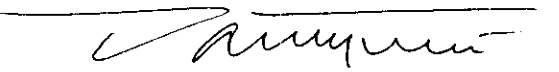
3. Audiitori nimetamine ja tasustamise kord.

3.1. Nimetada AS EMEX 2002.a. majandusaasta audiitoriteks:

- 1) Urmas Kaarlep
- 2) Leon Jankelevits

(Audiitorite nõusolekud lisatud)

3.2. Audiitorite tasustamine toimub vastavalt juhatuse poolt audiitoritega
sõlmitavale lepingule.



Danel Tuusis
Kuusakoski Baltic Holdings OÜ juhatuse liige

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

25-06-2002 Lehekülg nr 1
Kuupäev: 27.03.02

Aktsiaraamat

Eesti Metalliekspordi aktsia (EE3100003005)

Sorteeritud nime järgi seisuga 27.03.02 kell 8:00

Väärtpabereid kokku: 900

Jrk nr	Aktsionäri nimi ja aadress	Isiku-/ registrikood	Aktsiate arv	Osalus
1	KUUSAKOSKI BALTIC HOLDINGS OÜ BETOONI 12, TALLINN, , EE0001, EE	10456899	900	100 %
Kokku:			900	100 %



27-03-2002

27.03.2002

[Handwritten signature]

25 -06- 2002

TALLINNA LINNAKOHTU REGISTRIOSAKOND.

1-21

25.juuni 2002.a.

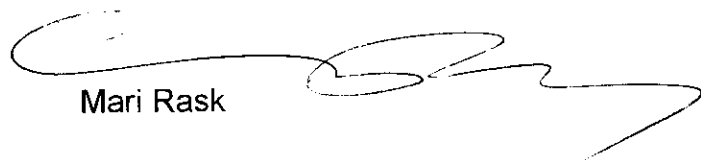
AS Eesti Metallieksport
Betooni 12, Tallinn 11415
registrikood 10167439

Juhatuse liige
Mari Rask
elukoht Harjumaa, Saue vald
isikukood 45408120216

Majandusaasta aruande esitamine.

Esitame AS Eesti Metallieksport 2001.a. majandusaasta aruande, millele on lisatud:

1. Audiitori järeldusotsus
2. Ainuaktsionäri otsus majandusaasta aruande kinnitamise kohta
3. Väljavõte aktsiaraamatust



Mari Rask